

Introduction .....	11
1. Recent studies of idiomatic expressions .....	21
1.1 Introduction .....	21
1.2 The syntactic, semantic and pragmatic nature of idioms .....	22
1.3 The ambiguity of the term ‘idiom’ .....	24
1.4 Conclusion .....	26
2. Exploring the food and drink idioms: the methodological pursuit .....	29
2.1 Introduction .....	29
2.2 Uncovering the idioms in the dictionaries .....	29
2.3 Selecting the idioms from the dictionaries.....	32
2.4 Searching and observing the idioms in the reference corpora ...	35
2.5 Conclusion .....	36
3. The literal and metaphoric structures of the food and drink idioms ....	39
3.1 Introduction .....	39
3.2 The level of compositionality of the idioms .....	40
3.2.1 Compositional structures.....	41
3.2.2 Pseudo-compositional structures .....	44
3.2.3 Partially-compositional structures .....	47
3.2.4 Non-compositional structures.....	48
3.2.4.1 The verb phrase.....	49
3.2.4.2 The noun phrase .....	55
3.2.4.3 The clause .....	59
3.2.4.4 The prepositional phrase .....	61
3.2.4.5 The adjective phrase.....	62
3.2.5 Summary .....	62
3.3. The food and drink lexemes.....	64
3.3.1 The literal nature of the lexemes .....	64
3.3.2. The metaphoric extension of the lexemes .....	69
3.4 The correlation between the idioms’ sentence and utterance meanings.....	76
3.4.1 The decomposable idioms .....	79

3.4.2 The partly-decomposable idioms .....	94
3.4.3 The non-decomposable idioms .....	99
3.5 Conclusion .....	106
 4. The institutionalization of the food and drink idioms.....	115
4.1 Introduction .....	115
4.2 The obsolescence of the idioms .....	116
4.3 The generation of the idioms .....	118
4.4 The institutionalization of the idioms .....	122
4.5 In between the generation and institutionalization of the idioms.....	127
4.6 Conclusion .....	129
 5. Lexicographical history: 250 years of describing food and drink idioms.....	135
5.1 Introduction .....	135
5.2. Johnson's <i>Dictionary of the English Language</i> (1755 and 1773).....	142
5.2.1 The selection of idioms .....	143
5.2.2 The treatment of the idioms.....	146
5.3 Richardson's <i>A New Dictionary of the English Language</i> (1855) .....	152
5.3.1 The selection of idioms .....	153
5.3.2 The treatment of the idioms.....	161
5.4 Twentieth and twenty-first-century lexicography.....	165
5.4.1 The inclusion/exclusion of idioms.....	166
5.4.2 The position of the idioms .....	181
5.4.3 The description of the idioms .....	187
5.5. Conclusion .....	209
 6. The food and drink idioms in usage .....	217
6.1 Introduction .....	217
6.2 Idiom frequency.....	223
6.2.1 Frequency of idioms in the BNC and in the BoE .....	224
6.2.2 Frequency of idioms in the corpora and in the dictionaries .....	235
6.2.3 The correspondence between lexicography and usage .....	247
6.2.4 Frequency of idioms in the sub-corpora.....	254
6.3 Idiom variation .....	273
6.3.1 Institutionalized variants .....	274
6.3.2 No variation.....	279
6.3.3 Usual variants .....	279

6.3.4 Occasional variants .....	287
6.3.5 Variation and structure .....	290
6.4 Idiom communication.....	292
6.4.1 Idioms' locutionary force .....	293
6.4.2 Idioms' illocutionary force.....	298
6.4.3 Idioms' perlocutionary force.....	308
6.4.4 Idioms and intertextuality.....	318
6.5 Conclusion.....	326
Afterword .....	331
Acknowledgements .....	339
Bibliographical references.....	341